



香港中樂團

HONG KONG CHINESE ORCHESTRA

藝術總監：閻惠昌

ARTISTIC DIRECTOR: YAN HUI-CHANG

書 名 探討中國音樂在現代的生存環境及其發展 — 座談會論文集

主 編 陳明志

助 理 陳真怡

統 籌 鍾珍珍、李翠紅

出版發行 香港中樂團
香港皇后大道中345號上環市政大廈7樓

封面設計 Philip Wong (Art Fortune Limited)

排 版 Art Fortune Limited

印 刷 Art Fortune Limited

版 次 2004年2月香港第一版第一次印刷

規 格 A4 size: 210mm(w) x 297mm(h)

國際書號 ISBN 962-7321-33-8

© 2004 Hong Kong Chinese Orchestra
Published & Printed in Hong Kong



香港中樂團
HONG KONG CHINESE ORCHESTRA

藝術總監：閻惠昌
ARTISTIC DIRECTOR : YAN HUICHANG

陳明志 主編

探討中國音樂 在現代的生存環境及其發展 座談會論文集





4 897007 350018

定價：160元

香港中樂團

香港皇后大道中345號上環市政大廈7樓

電話：31851600 傳真：28155611

網址：<http://www.hkco.org>

探討中國

探討中國音樂在現代的生存環境及其發展

座談會論文集

2003年3月21日至24日

rw7198/c1

香港中樂團主辦

香港中樂團出版

探討中國音樂在現代的生存環境及其發展

座談會



■ 出席座談會的嘉賓及中樂團團員一同

探討中國音樂在現代的生存環境及其發展

座談會



■ 座談會開幕禮主禮嘉賓：(左至右)

費明儀、閻惠昌、王鳳超、徐尉玲、蔡淑娟、霍震霆、陳達文、張信剛



■ 費明儀(座談會主席)、李西安、閻惠昌

探討中國音樂在現代的生存環境及其發展

座談會



■ 閻惠昌與郭雅志介紹嗩吶的活芯設計



■ 阮仕春介紹其改革的阮及共鳴箱結構原理

探討中國音樂在現代的生存環境及其發展

座談會



■ 閻惠昌與譚寶碩闡述造簫的文化內涵



■ 香港中樂團彈撥聲部樂曲示範

探討中國音樂在現代的生存環境及其發展

座談會



■ 費明儀、陳鄭港、龔林、錢敏華



■ 李西安、費明儀、周凡夫



■ 喬建中、費明儀、何占豪

探討中國音樂在現代的生存環境及其發展

座談會



■ 喬建中介紹不同的樂隊組合



■ 李西安、費明儀、賴錫中



■ 張大森、費明儀、陳鄭港

探討中國音樂在現代的生存環境及其發展

座談會



■ 周煜國與西安音樂學院師生介紹系列秦胡研製經緯及成果



■ 西安音樂學院唐磊演奏板大胡



■ 李民雄暢論其對民族樂團的看法

探討中國音樂在現代的生存環境及其發展

座談會



■ 何占豪就音樂中「韻」的問題分享其體驗



■ 與會者言笑甚歡
(前排左至右)周凡夫、錢敏華、徐尉玲、閻惠昌



■ 會後暢聚
(左至右)陳明志、景建樹、陳鄭港、徐尉玲、閻惠昌、
張大森、阮仕春、錢敏華、閻學敏

探討中國音樂在現代的生存環境及其發展座談會

日程表

2003年3月21日(星期五)			
時間	地點	活動	發言
1930-2135	香港文化中心音樂廳	座談會開幕儀式 嘉賓致詞 專題發言 I 改革樂器示範及講解 演奏：香港中樂團彈撥聲部	霍震霆 王鳳超 張信剛 閻惠昌 李西安 閻惠昌 阮仕春 郭雅志 譚寶碩
2003年3月23日(星期日)			
時間	地點	活動	發言
1400-1530	香港文化中心 行政大樓四樓 AC 1室	專題發言 II 主持：費明儀 評論員：李西安	周凡夫 喬建中 賴錫中 劉靖之 劉文金 李民雄
1630-2115		專題發言 III 主持：費明儀 評論員：喬建中	何占豪 余少華 陳慶恩 鄭朝吉
2003年3月24日(星期一)			
時間	地點	活動	發言
0930-1225	香港文化中心 行政大樓四樓 AC 2室	專題發言 IV 改革樂器介紹及示範 主持：費明儀 評論員：喬建中 座談會總結 香港中樂團回應詞	龔 林 張大森 西安音樂學院 費明儀 徐尉玲

座談會出席嘉賓名單

主禮嘉賓

1. 霍震霆 香港特別行政區立法會議員
2. 王鳳超 中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室副主任
3. 張信剛 香港文化委員會主席、香港城市大學校長
4. 陳達文 香港藝術發展局主席
5. 蔡淑娟 康樂及文化事務署副署長
6. 徐尉玲 香港中樂團理事會主席

論文發表

1. 李西安 中國音樂學院教授
2. 阮仕春 香港中樂團樂器改革研究主任、柳琴首席
3. 周凡夫 著名藝評人
4. 喬建中 中國藝術研究院音樂研究所前所長、研究員
5. 賴錫中 國立台南藝術學院國樂系專任講師、
前台灣高雄市國樂團團長
6. 劉靖之 香港大學亞洲研究中心名譽教授及研究員
7. 劉文金 著名作曲家、中國歌劇舞劇院藝術指導
8. 李民雄 上海音樂學院教授
9. 何占豪 著名作曲家、上海音樂學院教授
10. 余少華 香港中文大學音樂系副教授
11. 陳慶恩 香港大學音樂系系主任、作曲家
12. 鄭朝吉 新加坡華樂協會會長
13. 龔 林 日本華樂團藝術總監、指揮
14. 張大森 中國廣播民族樂團團長、作曲家、指揮家

樂團代表

1. 周煜國 西安音樂學院民族器樂系系主任、作曲家、指揮家
2. 陳鄭港 國立實驗國樂團秘書
3. 景建樹 前衛民族樂團指揮、作曲家
4. 楊秀偉 新加坡華樂協會秘書長

其他

1. 羅炳良 香港中文大學文學院院長、康樂及文化事務署音樂顧問
2. 韋慈朋 香港中文大學音樂系副教授
3. 陳錦標 香港大學音樂系副教授
4. 黃 霑 著名作曲家及作詞家
5. 西安音樂學院民樂系代表

目錄

16	座談會主席序	費明儀
17	座談會嘉賓致詞	霍震霆、王鳳超、張信剛
21	香港中樂團理事會主席的話	徐尉玲
24	編者序	陳明志

第一部份

27	「探討中國音樂在現代的生存環境及其發展」座談會經緯	閻惠昌
30	對音樂傳統傳承、變異與創新的再認識	李西安
	改革樂器示範及講解：	
41	香港中樂團彈撥聲部	閻惠昌
42	改革共鳴箱結構創造新的平衡點	阮仕春
45	嗩吶的活芯設計	郭雅志
46	造簫及其文化內涵	譚寶碩

第二部份

50	初探中國音樂如何面對e-世代生態環境變化爭取發展空間	周凡夫
59	討論交流紀錄 I	
61	橫向現代民族管弦樂隊與中國傳統音樂	喬建中
83	中樂文化發展與觀眾互動的環境要素之探索	賴錫中
107	討論交流紀錄 II	
111	大型中樂合奏藝術：獨特性與世界性	劉靖之
120	感受中國樂器法中「韻」的傳統魅力	劉文金
128	討論交流紀錄 III	
129	思考二題	李民雄
132	討論交流紀錄 IV	

目錄

第三部份

- | | | |
|-----|------------------------|-----|
| 145 | 大型中樂合奏藝術的發展是時代的需要 | 何占豪 |
| 147 | 討論交流紀錄 V | |
| 149 | 從「國樂」到「中樂」：香港中樂在新世紀的定位 | 余少華 |
| 161 | 討論交流紀錄 VI | |
| 162 | 從民族管弦樂團的民族化實驗談起 | 陳慶恩 |
| 170 | 討論交流紀錄 VII | |
| 171 | 縱觀新加坡現代大型華樂團的發展及其生存環境 | 鄭朝吉 |
| 177 | 討論交流紀錄 VIII | |
-

第四部份

- | | | |
|-----|----------------------|--------|
| 189 | 跨出國門・走向世界・影響世界 | |
| | - 民族樂器的改良與民族管弦樂團的建設 | 龔 林 |
| 195 | 討論交流紀錄 IX | |
| 196 | 我對中國民族樂隊使用的常規樂器改革的認識 | 張大森 |
| 200 | 改革樂器介紹及示範 | 西安音樂學院 |
| 204 | 討論交流紀錄 X | |
-

附錄

- | | | |
|-----|-------------------------------|--------|
| 220 | 論中國民族樂隊 | 李民雄 |
| 244 | 回顧歷史 面向未來 - 「世紀中樂名曲選」有感 | 卞祖善 |
| 247 | 「世紀中樂名曲選」十首最高得票「獨奏與樂隊」及「合奏」作品 | |
| 248 | 編輯及論文作者簡介 | |
| 259 | 香港中樂團觀眾意見調查結果簡報 | 香港理工大學 |
-

座談會主席序

為慶祝香港中樂團銀禧廿五週年，除了2003年3月9日晚，在香港大會堂音樂廳的「世紀中樂名曲選」音樂會，於3月21日至24日又舉行了「探討中國音樂在現代的生存環境及其發展」座談會。今屆是香港中樂團繼「中國民族管弦樂發展的方向與展望」(1997年2月13日至16日)和「大型中樂作品創作研討會」(2000年3月12日至13日)之後，第三次再舉辦國際性的大型中樂研討會。

「探討中國音樂在現代的生存環境及其發展」座談會的論文內容，範圍全面而富有學術性，會議期間所發表的十五篇論文，有包括對現代管弦樂團與中國傳統音樂的淵源與變異、大型中樂合奏藝術的獨特性和時代性、中樂在e-時代的發展空間與在新世紀的定位、中西音樂文化與它們大型樂隊合奏藝術的發展等的專題討論。此外，座談會開幕當晚，由香港中樂團演出小組擔任彈撥及吹管樂器改革的示範演出，以及專程來港的西安音樂學院樂器改革小組一行十人，在座談會閉幕式中展示拉弦改革樂器的秦胡系列，基於理論與實踐的原則，今次座談會對於中國民族樂器改革，特別是彈撥樂器的改革研究，都佔有了重要的份量與地位。

座談會進行期間氣氛融洽而愉快，應邀來自中國內地、台灣、新加坡、日本、美國以及香港本地的中樂愛好者、同行和專家們歡聚一堂，相互深入探討和交流，與會者各抒己見，認真展開討論，冀望達成明確而統一的答案，而香港中樂團各聲部首席樂師和團員們踴躍在會上的熱烈發言，表示對中國民族音樂文化的發展懷有無上理想與抱負，也尤其顯示了他們對香港中樂事業和香港中樂團的支持和熱忱。

「探討中國音樂在現代的生存環境及其發展」座談會是今年香港樂壇的盛事，我們不僅從中悟出新的啟發和指標，面對這二十一世紀的大時代，我們更要為弘揚中國的民族音樂文化事業而共同齊心努力。

座談會主席

費明儀

2003年3月21日